



Tin Mục Vụ

TỔNG GIÁO PHẬN GALVESTON-HOUSTON
GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG

12320 OLD FOLTIN RD.
HOUSTON, TEXAS 77086

Cha Xứ: **Thomas Aquinas Trần Thiên Ân, O.P.**

Phone: 832-692-4761

Cha Phó: **Phêrô Phạm Duy Khánh, O.P.**

Phone: 713-425-9720

Cha Phó: **Đaminh Trịnh Thế Huy, O.P.**

Phone: 713-459-4018

Phó Tế: **Thầy Michael Nguyễn Kim Khánh**

Phone: 713-319-8606

Thư Ký: **Nguyễn Viết Anh Khoa**

Giờ Làm Việc: Thứ Hai-Thứ Sáu:

9:00 am-12:00 pm - 1:00 pm-6:00 pm

Phone: (281) 999-1672 - Fax: (281) 820-7095

THÁNH LỄ:

Thứ Hai –Thứ Bảy: 8:30 AM, 6:00 PM

Chúa Nhật: 7:30 AM, 9:15 AM

11:00 AM, 6:00 PM

CHẦU THÁNH THỂ

Nhà Thờ Lớn

Thứ Hai –Thứ Sáu: từ 9:30 AM đến 5:30 PM

Thứ Bảy: sau Thánh Lễ 8:30 AM

Thứ Năm đầu tháng: sau thánh lễ 6:00PM

Cầu cho ơn Thiên Triệu (ơn gọi tu trì)

Thứ Sáu đầu tháng: sau thánh lễ 6:00 PM

Đến tạ và kính Thánh Tâm Chúa Giêsu.

GIẢI TỘI:

Thứ Hai- Thứ Bảy: 30 phút trước thánh lễ.

Ngoài ra, xin liên lạc trực tiếp với quý Linh Mục

RỬA TỘI:

Sau lễ 11:00AM mỗi Chúa Nhật đầu tháng

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy đơn.

Xin nộp đơn ít nhất 1 tuần trước ngày rửa tội.

HÔN PHỐI:

Xin liên lạc với Cha Thomas Trần Thiên Ân, O.P,

ít nhất 4 tháng trước ngày cưới: (832) 692-4761

GIÁO LÝ TÂN TÔNG:

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ

THĂM BỆNH NHÂN

TRAO MÌNH THÁNH CHÚA

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ mỗi khi cần.

XỨC DẦU BỆNH NHÂN

Sau thánh lễ 6:00 pm thứ Tư đầu tháng hoặc liên lạc với các linh mục.

GHI DANH GIA NHẬP GIÁO XỨ

Theo Giáo Luật, khi tới cư ngụ một nơi nào, các tín hữu phải ghi danh gia nhập giáo xứ càng sớm càng tốt. Các đôi vợ chồng mới cưới phải ghi danh gia đình công giáo riêng.

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy đơn.

CHÚA NHẬT LỄ LÁ - NĂM C

Ngày 14 Tháng 4, Năm 2019 - Số 783



CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ TRONG MÙA CHAY

NGẮM NGUYỆT VÀ DÂNG HẠT TRONG TUẦN THÁNH

• Thứ Hai ngày 15/4/2019:

Sau thánh lễ 6 giờ chiều- Ngắm 15 Sự Thương Khó Đức Chúa Giêsu

• Thứ Ba ngày 16/4/2019:

Sau thánh lễ 6 giờ chiều- Ngắm 15 Sự Thương Khó Đức Chúa Giêsu

• Thứ Tư ngày 17/4/2019:

Sau thánh lễ 6 giờ chiều- Ngắm 15 Sự Thương Khó Đức Chúa Giêsu

• Dâng Hạt trong 3 buổi tối trên- Hội Legio Mariae phụ trách

TAM NHẬT VƯỢT QUA:

THỨ NĂM TUẦN THÁNH, ngày 18/4/2019

• Buổi sáng: sẽ KHÔNG có thánh lễ như thường lệ

• Buổi chiều: sẽ CHỈ CÓ 1 thánh lễ lúc 7:30 tối bên Linh Đài Đức Mẹ La Vang- CĐ TNAS phụ trách thánh ca

• Ngay sau thánh lễ: sẽ kiệu Thánh Thể qua bên Nhà Thờ Lớn và có giờ Chầu Thánh Thể chung của cộng đoàn

BAN THƯỜNG VỤ - HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ Tịch:
 Ông Peter Nguyễn Tài 281-932-4655
Phó Chủ Tịch Nội Vụ:
 Ông Nguyễn Tiến Biểu 281-686-6147
Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ:
 Ông Ngô Vinh Khoa 713-582-2298
Tổng Thư Ký:
 Anh Nguyễn Huỳnh Sơn. 832-283-0957
Thủ Quỹ:
 Chị Nguyễn Lan 713-261-9734

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Chủ Tịch:
 Bà Trần Thị Đỗ 832-563-0066
Nội Vụ:
 Anh Nguyễn Thanh Tông 832-287-0328
Ngoại Vụ:
 Chị Phan Hồng Thu 832-797-4512
 Anh Đinh Quang Thịnh 281-793-6681
Thủ Quỹ:
 Anh Nguyễn Hưng Hiến 281-902-8852
Thư Ký:
 Chị Nguyễn Thúy Anh 832-283-0089

CÁC TRƯỞNG ĐOÀN THỂ:

Các Bà Mẹ Công Giáo:
 Nguyễn Thị Sang 281-897-9622
Huynh Đoàn Đa Minh Trẻ - Youth Laity:
 Chị Cindy Nguyễn. 832-978-8908
Huynh Đoàn Đa Minh:
 Bà Đào Thị Rành 832-646-6833
Hướng Đạo:
 Stephanie Thanh An Nguyễn . . . 832-293-8017
Knights of Columbus:
 Ông Nguyễn Văn Vinh,. 713-518-7600
Legio Mariae:
 Bà Nguyễn Thị Lan 713-261-9734
Liên Minh Thánh Tâm:
 Ông Bùi Văn Nhất 713-542-1620
Mười Hai Chi Tộc:
 Ông Từ Lâm Sơn 832-335-1492
Thanh Niên Ánh Sáng:
 Anh Nguyễn Thanh Tông. 832-287-0328
Thiếu Nhi Thánh Thể:
 Anh Đỗ Phú Trường 832-359-1088
Tông Đồ Fatima:
 Ông Đinh Quang Hưởng 281-794-1224
Phong Trào Cursillo:
 Cô Nguyễn Thu Trang 713-303-7982
Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình:
 Anh Đinh Quang Dũng 832-800-2000

Từ 10:00 pm - 11:00 pm: Giờ Châu của giới trẻ
 Từ 11:00 pm - 12:00 am: Giờ Châu của các ban ngành, đoàn thể, Gia Tộc, và các ca đoàn

THỨ SÁU TUẦN THÁNH- Ngày 19/4/2019

Các nghi thức phụng vụ sẽ được tổ chức bên Linh Đài

- 6:30 pm – 7:00 pm- Kính Lòng Thương Xót Chúa
- 7:00 pm- 8:00 pm- Diển nguyện về Cuộc Thương Khó Của Chúa Giêsu- Đoàn Đaminh Trẻ & Hướng Đạo phụ trách
- 8:00 pm- 9:00 pm- Nghi thức Phụng Vụ Tưởng Niệm Cuộc Thương Khó Chúa – CĐ Ceclilia phụ trách thánh ca

-Ngày sau Nghi thức Phụng Vụ Tưởng Niệm Cuộc Thương Khó Chúa, sẽ có “Một Giờ Canh Thức Với Chúa Giêsu”- Giới Trẻ phụ trách

SÁNG THỨ BẢY TUẦN THÁNH

- Lúc 9:00 sáng ngày 20/4/2019- giáo xứ và Phong Trào Tông Đồ Fatima đi 14 chặng dâng Thánh Giá tại Linh Đài- Đoàn TĐ Fatima phụ trách
- Hôn chân Chúa cho những ai chưa hôn - (bên trong Nhà Nguyện)
- Bên Nhà Thờ Lớn: Tập nghi thức cho anh chị em tân tòng- Ban Giáo Lý Tân Tòng phụ trách

TỐI THỨ BẢY TUẦN THÁNH:

Thánh Lễ Vọng Phục Sinh lúc 8 giờ tối ngày 20/4/2019

- Trước thánh lễ 30 phút có lần chuỗi **Tuần Cứu Nhật Kính Lòng Thương Xót Chúa** - CĐ LaVang phụ trách thánh ca trong thánh lễ

CHÚA NHẬT: ĐẠI LỄ PHỤC SINH ngày 21/4/2019

Các giờ thánh lễ giống như ngày Chúa Nhật. Trước các thánh lễ 20 phút có lần chuỗi **Tuần Cứu Nhật Kính Lòng Thương Xót Chúa**.

- Sau thánh lễ 9:15 sáng sẽ có lượm trứng Phục Sinh cho các em- Đoàn Hướng Đạo phụ trách.
- Sau thánh lễ 11:00 sáng sẽ có lượm trứng Phục Sinh cho các em- Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể phụ trách

Văn phòng giáo xứ kính báo

CHÚNG TA CÓ NHIỀU DỊP ĐỂ NHẬN ĐƯỢC ƠN TOÀN XÁ TRONG TUẦN THÁNH

Tất cả chúng ta có nhiều cơ hội để nhận được ơn toàn xá (plenary indulgence) trong Tuần Thánh cho bản thân chúng ta hay nhường lại cho những người thân trong luyện ngục.

Những ơn toàn xá này được liệt kê trong “Enchiridion Indulgentiarum, Fourth Edition 1999” – Sổ Bộ Ân Xá, Ấn bản thứ Tư 1999. Tài liệu này đã được Hội Đồng Giám Mục Hoa Kỳ dịch sang Anh Ngữ và in thành sách với tựa đề “Manual Of Indulgences: Norms and Grants” (Cẩm Nang Ân Xá: Quy tắc và Ân ban), được xuất bản lần đầu tiên vào vào tháng Sáu năm 2006 và được tái bản nhiều lần. Lần cuối là lần thứ 5 vào năm 2017.



CÁC TRƯỞNG BAN NGÀNH:

Ban An Ninh:
 Nguyễn Hùng Kevin 832-335-2423
Ban Dâng Hoa:
 Cô Đinh Thị Thu. 832-277-2914
Ban Giáo Dục:
 Ông Nguyễn Tấn Tài 281-370-1338
Giới Trẻ:
 Cô Nguyễn Thu Hoài. 832-244-1818
Ban Giúp Lễ:
 Anh Chu Quốc Bảo 832-997-7776
Ban Khánh Tiết:
 Anh Nguyễn Văn Phi. 713-591-0012
Ban Kỹ Thuật:
 Anh Nguyễn Bá Thức 832-818-2183
Ban Nghi Lễ:
 Ông Trần Thiết Hùng. 281-795-3655
Ban Phụng vụ và Thánh Thư:
 Anh Phạm Canh Dẫn. 281-248-3237
Phụng Vụ Thánh Nhạc:
 Anh Viễn Phương 713-373-7964
Ban Truyền Thông:
 Anh Hoàng Văn Châu 832-531-3218
Thừa Tác Viên Thánh Thể:
 Ông Lê Trung Phương 832-276-0936
Ban Văn Nghệ:
 Anh Nguyễn Duy Hiến. 832-715-6838
Ban Xã Hội:
 Chị Hoàng Thị Hoa 832-814-2349
Ban Y Tế:
 Cô Đinh Thị Thu. 832-277-2914
Giáo Lý Tân Tòng
 Liên Lạc Quý Cha: 281-999-1672
CÁC TRƯỞNG CA ĐOÀN:
Ca Đoàn Cecilia:
 Chị Hồ Hạnh 832-492-1411
Ca Đoàn Thiếu Nhi:
 Liên Lạc Cha Thiên Ân
Ca Đoàn La Vang:
 Anh Nguyễn Văn Định. 832-646-6460
Ca Đoàn Thanh Niên Ánh Sáng:
 Anh Nguyễn Thanh Tông. 832-287-0328
Ca Đoàn Thành Tâm:
 Chị Nguyễn Mỹ Hương 281-891-5641
Ca Đoàn Trí Ân:
 Chị Lê-Dương-Hải 713-498-8159

Phụng Vụ Lời Chúa - Trong Tuần Từ Ngày 14/04/2019 - 20/04/2019

Ý CẦU NGUYỆN TRONG THÁNG TƯ:

Cầu cho các bác sĩ và những người hoạt động nhân đạo, đặc biệt tại những nơi đang có giao tranh, biết hy sinh mạng sống mình để cứu chữa những người khác.

Ngày	Màu áo lễ	Lời Chúa & các Lễ Mừng Kính
14	Đ	CHÚA NHẬT LỄ LÁ. TƯỞNG NIỆM CUỘC THƯƠNG KHÓ CỦA CHÚA. Làm phép và rước lá: Lc 19,28-40. Thánh lễ: Is 50,4-7; Pl 2,6-11; Lc 22,14 – 23,56 (hay Lc 23,1-49).
15	Tm	THỨ HAI TUẦN THÁNH. Is 42,1-7; Ga 12,1-11.
16	Tm	THỨ BA TUẦN THÁNH. Is 49,1-6; Ga 13,21-33.36-38.
17	Tm	THỨ TƯ TUẦN THÁNH. Is 50,4-9a; Mt 26,14-25.
18	Tm	THỨ NĂM TUẦN THÁNH. Ban sáng: THÁNH LỄ LÀM PHÉP DẤU (Tr). Is 61,1-3a.6a.8b-9; Kh 1,5-8; Lc 4,16-21.
18	Tr	THỨ NĂM TUẦN THÁNH Ban chiều: THÁNH LỄ TIỆC LY. Xh 12,1-8.11-14; 1Cr 11,23-26; Ga 13,1-15.
19	Đ	THỨ SÁU TUẦN THÁNH. TƯỞNG NIỆM CUỘC THƯƠNG KHÓ CỦA CHÚA. Giữ chay và kiêng thịt. Is 52,13 – 53,12; Dt 4,14-16; 5,7-9; Ga 18,1-19,42.
20	Tm	THỨ BẢY TUẦN THÁNH Vì Canh Thức Vượt Qua thuộc Chúa nhật Phục Sinh nên phải tránh trình bày nghi thức đó như là những giờ phút cuối cùng của Thứ Bảy Tuần Thánh (Thông tư Bộ Phụng Tự ngày 16.01.1988, số 95).
20	Tr	LỄ VỌNG PHỤC SINH- CANH THỨC VƯỢT QUA: 1. St 1,1—2,2 (hay St 1,1.26-31a). 2. St 22,1-18 (hay St 22,1-2.9a.10-13.15-18). 3. Xh 14,15—15,1a. 4. Is 54,5-14. 5. Is 55,1-11. 6. Br 3,9-15.32—4,4. 7. Ed 36,16-17a.18-28. 8. Rm 6,3-11. 9. Lc 24,1-12

5 PHÚT GIÁO LÝ - SỐ 61

NHỮNG NGƯỜI CHƯA RỬA TỘI KHI CHẾT CÓ ĐƯỢC CỨU ĐỘ KHÔNG?



(tiếp theo)

Như tuần trước chúng ta đã tìm hiểu, một mặt chúng ta khẳng định tầm quan trọng của Bí tích Rửa tội như là cửa ngõ để được nhận lãnh ơn cứu độ; mặt khác, đối với những người không có cơ hội nhận biết Chúa, nhưng đã cố gắng sống ngay lành theo tiếng nói của lương tâm thì họ vẫn có thể được hưởng công nghiệp cứu chuộc của Chúa Kitô, dù họ không biết Chúa và không chịu phép rửa tội.

Thêm nữa chúng ta cần khẳng định một điều, về phía mình, Giáo Hội chưa một lần kết án ai phải sa hỏa ngục, kể cả Giuda Ítcariôt, bởi Giáo Hội không hoàn toàn biết hết những ý định và sự phán xử của Thiên Chúa dành cho từng người.

Ngoài ra, Giáo Hội cũng tin rằng Bí tích Rửa Tội có hai cách thức lãnh nhận phép rửa: Bằng nước và bằng lòng mến. Hiệu quả của cả hai cách thức này đều như nhau. Vậy nên, với những người khi hấp hối, ao ước được lãnh Bí tích Rửa tội, nhưng không thể được thì ơn cứu độ vẫn có ở nơi họ.

Ngày Thứ Năm Tuần Thánh:

Một ơn toàn xá được ban cho các tín hữu sốt sáng hát kinh Tantum Ergo (Đây Nhiệm Tích Vô Cùng Cao Quý) sau Thánh Lễ Tiệc Ly ngày Thứ Năm Tuần Thánh lúc cất Mình Thánh Chúa trọng thể.

Ơn toàn xá cũng được ban cho các tín hữu châu Minh Thánh Chúa tối thiểu 30 phút. Mỗi ngày chúng ta chỉ nhận được một ơn toàn xá. Nhưng có thể nhường ơn toàn xá này cho các linh hồn. Do đó, sau khi kết thúc Thánh Lễ Tiệc Ly ngày Thứ Năm Tuần Thánh, ta nên nán lại châu Minh Thánh Chúa ít là 30 phút.

Ngày Thứ Sáu Tuần Thánh:

Một ơn toàn xá được ban cho các tín hữu sốt sáng tham dự việc suy tôn Thánh Giá trong nghi thức tưởng niệm cuộc khổ nạn của Chúa ngày Thứ Sáu Tuần Thánh. Ơn toàn xá cũng được ban cho các tín hữu tự mình viếng đủ 14 chặng Đàng Thánh Giá, suy niệm và đọc thành tiếng các lời nguyện ngắm cố sẵn.

Ngày Thứ Bảy Tuần Thánh:

Lễ Vọng Phục Sinh mang đến một cơ hội khác để được ơn toàn xá.

Một ơn toàn xá được ban cho các tín hữu trong Đêm Vọng Phục Sinh (hoặc vào ngày kỷ niệm Phép Rửa Tội của riêng họ), lặp lại lời thề Rửa Tội trong bất kỳ công thức hợp pháp nào đã được phê duyệt.

Chúa Nhật Phục sinh

Đức Thánh Cha sẽ đọc thông điệp Phục sinh Urbi et Orbi gửi dân thành Rôma và toàn thế giới. Sau đó, ngài ban phép lành kèm theo ơn toàn xá cho tất cả các tín hữu hiện diện tại quảng trường thánh Phêrô cũng như những anh chị em tín hữu trên thế giới, theo dõi qua các đài phát thanh, truyền hình và các phương tiện truyền thông mới trong đó có mạng lưới điện toán toàn cầu.

Đầu Tuần Thánh

Vào ngày Thứ Hai, Thứ Ba và Thứ Tư của Tuần Thánh, chúng ta nên cố gắng tham dự các Thánh lễ và rước lễ. Đó là một trong những điều kiện cơ bản để nhận được ơn toàn xá.

Để được ơn toàn xá, chúng ta phải hội đủ các điều kiện luật định, nghĩa là xưng tội, rước lễ, cầu nguyện theo ý Đức Thánh Cha và từ bỏ mọi quyền luyện đối với tội lỗi.

Đăng Tự Do

Source: <http://www.vietcatholic.net/News/Html/249786.htm>

Jesus bests his opponents, even on the cross



We get to see how Jesus compares to various leaders this Sunday, in the readings for Palm Sunday of the Lord's Passion, Year C.

Luke's Gospel juxtaposes them deliberately: We meet the cocky apostles and their modest leader, the unfair, timid Pilate and his courageous victim.

Jesus literally takes the form of bread for his Apostles; they argue about which of them is greatest.

Jesus begins by saying, "I have eagerly desired to have this meal with you."

He institutes the Eucharist saying, "This is my body which is given up for you." He institutes the priesthood, saying, "Do this in memory of me."

The first communicants and first priests respond by breaking out into a boasting argument. They have totally missed the point of Jesus' washing of their feet and providing them the Eucharist, and he has to lecture them at length to get them back on track.

Jesus faces death with great reluctance, then accepts it; Peter brags that he is ready to die, then rejects it.

In the Garden of Gethsemane, Jesus prays, "Father, if you are willing, remove this chalice from me; nevertheless not my will but yours be done." He was eager to share the Eucharist with his apostles, but he is not eager to die. Humanly, he shrinks from the pain.

Peter brags, "Lord, I am ready to go with you to prison and death." But then he hears, "Peter, the crock will

ĐÓNG GÓP QUỸ DSF 2019

Giáo xứ phải đóng góp cho quỹ DSF Tổng Giáo Phận Galveston-Houston năm 2019:	\$56,000.00
Số tiền đã đóng tính đến ngày 04-04-2019	\$20,100.50
Số tiền còn phải đóng:	\$35,899.50

not crow this day, until you three times deny that you know me."

Jesus' obedience to the Father overcomes the Agony in the Garden, where he "encounters all the temptations and confronts all the sins of humanity," as St. John Paul put it.

But Peter's obedience to Jesus can't even overcome his sleepiness.

Peter betrays Jesus and runs away, while Jesus strengthens everyone he meets.

Jesus tells Peter, "I have prayed that your own faith may not fail ... you must strengthen your brothers," but Peter's faith can't even withstand the scrutiny of a maid who confronts him when Jesus is on trial.

Meanwhile, Jesus, despite being beaten and driven to death, spends his last moments on earth teaching the Apostles, healing the soldier that Peter wounds, teaching the women of Jerusalem, forgiving his killers, reaching out to the thief crucified with him, and even converting a centurion.

Jesus shows his greatness while the leaders in the story shame themselves.

Jesus endures getting slapped, spit on, ridiculed and being humiliated intellectually and emotionally: He gets betrayed by his friends, bettered in unfair arguments framed by the Sanhedrin and Pilate and then dismissed as inconsequential by Herod.

But despite it all, his attackers come off looking worse than Jesus.

He shows he is a better man than the Council, by refusing to play their game. They want to know if Jesus claims he is the Christ, not whether he is the Christ. Jesus explains their attitude: "If I tell you, you will not believe, and if I question, you will not respond." They are totally closed.

Jesus shows he is a better man than Herod by shutting down his inquiry altogether. Herod has Jesus dressed in a mocking costume but it is Herod who looks ridiculous, not Jesus.

Jesus shows he is a better man than Pilate, who decides that Jesus is "not guilty" but he still has him flogged, and eventually crucifies him because he can't oppose the crowd.

Jesus is such a master of the situation that he can stay true to his resolve despite great cruelty. Pilate is so mastered by the situation that he can't even oppose his own subjects.

What does Jesus have that they don't?

The letter of St. Paul describes it: "He humbled himself, becoming obedient to the point of death, even death on a cross."

Jesus had humility and obedience. These are the key virtues throughout salvation history. Adam and Eve fell because they were proud and stubborn; Noah survived because he was humble and obedient. Abraham showed his humility and obedience with Isaac; Moses showed Pharaoh and then the Israelites the consequences of arrogantly refusing God's will.

The lesson he wants each of us to take is that there is no future for us without humility and obedience, either.

We are not great enough to take on the world on our own terms; if we try to, we will fail. God created the world, and we can only succeed on his terms. If we obey him, we will thrive — even if he leads us to a cross.

Source: <https://aleteia.org/2019/04/11/jesus-bests-his-opponents-even-on-the-cross/>

THÔNG BÁO CỦA ĐOÀN LIÊN MINH THÁNH TÂM

Đoàn LMTT sẽ đọc kinh Tôn Vương tại tư gia Ông Trần Vinh Quang lúc 5:00 chiều Chúa Nhật ngày 14 tháng 4 năm 2019. Kính mời quý đoàn viên tham dự xin tập họp bên nhà Thờ cũ lúc 4:30 sẽ có người hướng dẫn.

THÔNG BÁO

CỦA BAN AN NINH GIÁO XỨ

Vì nhu cầu an ninh trật tự của giáo xứ càng ngày càng cần thiết và đặc biệt ngày Đại Hội Thánh Mẫu Lavang đang gần kề, Ban An Ninh xin thay mặt giáo xứ, xin mời các anh em từ 21 tuổi trở lên tham gia phục vụ trong những thánh lễ cuối tuần, những ngày lễ trọng và những dịp đại lễ của giáo xứ. Xin vui lòng liên lạc với Bác Lương ở số điện thoại 346-204-1384 hoặc Anh Thịnh ở số điện thoại 281-798-0694.

Xin Thiên Chúa Toàn Năng, Đức Mẹ La Vang và Thánh cả Guise ban muôn hồng ân và trả ơn bội hậu cho tất cả gia đình anh chị em trong Ban An Ninh.

GIA ĐÌNH LÒNG THƯƠNG XÓT CHÚA

THÔNG BÁO

Gia Đình Lòng Thương Xót Chúa sẽ mừng lễ bốn mạng vào thánh lễ lúc 11:00 giờ sáng Chúa Nhật Kính Lòng Thương Xót Chúa, ngày 28 tháng 4 năm 2019. Trân trọng kính mời quý ông bà và anh chị em thuộc Gia Đình Lòng Thương Xót Chúa sốt sắng tham dự thật đông đủ. Xin hiện diện tại thánh đường trước 10:45 sáng để việc chuẩn bị rước kiệu Chúa Lòng Thương Xót được chu đáo.

Đại diện Gia Đình Lòng Thương Xót Chúa
Giuse Đỗ Tiến Đức

THÔNG CÁO

GHI DANH NIÊN KHÓA 2019 – 2020

Trung Tâm Giáo Dục La Vang sẽ tổ chức ghi danh cho niên khóa 2019 – 2020. Học phí cho toàn niên học bao gồm: Sách giáo khoa Việt Ngữ và Giáo Lý, sinh hoạt học đường và hai (2) áo trắng có phù hiệu của Trung Tâm Giáo Dục La Vang.

Thời Gian Ghi Danh:

• Ghi Danh Sớm:

13/04/2019 02:30pm – 05:30pm
27/04/2019 02:30pm – 05:30pm
04/05/2019 02:30pm – 05:30pm
11/05/2019 02:30pm – 05:30pm

• Ghi Danh Thường Lệ:

07/07/2019 09:00am – 12:30pm
14/07/2019 09:00am – 12:30pm
21/07/2019 09:00am – 12:30pm
28/07/2019 09:00am – 12:30pm
Sẽ không nhận ghi danh sau 12:30pm.

• Ghi Danh Trễ:

04/08/2019 09:00am – 12:30pm
Sẽ không nhận ghi danh sau 12:30pm.

Điều Kiện Ghi Danh:

- Học sinh phải sanh trước hoặc vào ngày 31-08-2013, và phải thuộc gia đình có tên trong danh sách giáo xứ Đức Mẹ La Vang.
- Khi đến ghi danh, phụ huynh phải đem theo phong bì đóng góp của gia đình học sinh có số La Vang (LVID).
- Học Phí: \$200.00 cho mỗi học sinh.
- Học sinh ghi danh sau ngày 28/07/2019 sẽ phải đóng thêm \$25.00 lệ phí ghi danh trễ.
- Trung Tâm sẽ không nhận học sinh ngoài giáo xứ Đức Mẹ La Vang.
- Sau ngày 29/09/2019, Trung Tâm sẽ không hoàn trả học phí cho những học sinh muốn rút tên học.
- Học sinh thứ tư (4th) trong một gia đình (cùng cha mẹ) sẽ được miễn học phí.
- Dựa theo danh sách và thời gian phục vụ, Trung Tâm sẽ miễn phí cho con (học sinh) của các thầy cô và Ban Phụ Huynh.

Ngày Khai Giảng Niên Khóa 2019 – 2020:

24-08-2019 lúc 02:30pm. Mọi chi tiết xin liên lạc: thầy Hoàng 713-417-7908, hoặc văn phòng giáo xứ Đức Mẹ La Vang: 281-999-1672.

Trung Tâm Giáo Dục La Vang

TỔNG KẾT TÀI CHÁNH

CHÚA NHẬT NGÀY 07/4/2019

Các thánh lễ Chúa Nhật	\$ 13,402.00
Xin lần 2 cho quỹ DSF	\$1,528.00
Quỹ Xây Dựng & Phát Triển	\$7,539.00
Khẩn tháng 4 năm 2019.	\$302.00
Hoa & sách an táng.	\$400.00
Bảo trợ Đại Hội Thánh Mẫu 2019.	\$9,342.00
Xin khẩn ĐHTM 2019	\$3,253.00
TỔNG CỘNG	\$ 35,766.00

Giáo xứ xin chân thành cảm ơn quý ông bà anh chị em và các đoàn thể đã rộng rãi đóng góp xây dựng và phát triển giáo xứ.

THÔNG BÁO

LỚP HUẤN LUYỆN CA TRƯỞNG VÀ LUYỆN GIỌNG CẤP 1, ĐỢT 2

Lớp Huấn Luyện Ca Trưởng và Luyện Giọng, Cấp I, đợt 2 sẽ được tổ chức tại Giáo Xứ Đức Mẹ Lộ Đức.

Địa chỉ: 6550 Fairbanks N. Houston Rd,
Houston, TX 77040.

Thời gian:

Ngày Thứ Sáu, Thứ Bảy và Chủ Nhật ngày 31 tháng 5 và ngày 01, 02 tháng 6 năm 2019.

Từ: 8:00am – 7:00pm

Lớp huấn luyện ca trưởng và luyện giọng này sẽ được hướng dẫn của Giáo sư Nhạc sĩ Phạm Đức Huyền và các phụ giáo.

Mục đích:

1. Đào Tạo Ca Trưởng cho các giáo xứ về các lãnh vực:
 - Biết kỹ thuật đánh nhịp chuẩn xác các loại nhịp căn bản 2/4, 3/4, 4/4, 6/8...
 - Biết kỹ thuật tập hát cho ca đoàn hát sốt sắng.
 - Biết kỹ thuật huấn luyện ca đoàn hát tròn tiếng, vang tiếng và rõ lời ca.

2. Đào tạo các giọng ca:
 - Hát Solo, Đơn ca, hát Thánh vịnh Đáp ca trong các Thánh Lễ.
 - Học Nhạc pháp, Nhạc lý diễn giải.

Quý anh chị Ca Trưởng, Ca Viên, và những ai muốn tham dự khóa học, xin liên lạc và ghi danh:

Trưởng Ban Tổ chức:

Đạo diễn **Điệp Loan: (832) 638-3361**
Email: **dieploan21170@gmail.com**

Phó Ban Tổ chức:

Ca trưởng Nguyễn Phi Long: **(832) 277-7021**
Email: **longoanhnguyen@yahoo.com**

RAO HÔN PHỐI

1. Anh ANRÊ NGUYỄN QUỐC TUẤN, con trai của Ông Nguyễn Văn Quang & Nguyễn Thị Thanh Xuân, kết duyên cùng Chị MARIA TRẦN HOÀNG MỸ DUYÊN, con gái của Ông Trần Minh Hoàng & Nguyễn Thị Mỹ Loan, tại GX Tân Đức ngày 11 tháng 1 năm 2020, TGP Sài Gòn

2. Anh PHÊRÔ TRƯƠNG VĂN VŨ, con trai Ông

Trương Văn Hòa & Huỳnh Thị Xuân Hi, kết duyên cùng Chị MARIA LẠI NGẠC UYỂN LINH, con gái Ông Lại Phước Hạnh & Ngạc Kim Lan, tại GX Định Quán, GP Xuân Lộc, vào tháng 6 năm 2019

3. Anh GIUSE TRẦN ĐÌNH HUY, con trai của Ông Trần Đình Chiến & Trần Thị Kim Nhung, kết duyên cùng TERESA Chị TRẦN YẾN NHI, con gái của Ông Trần Kim Kỳ & Nguyễn Thị Khanh tại GX Tân Mỹ, TGP Sài Gòn

4. Anh GIUSE TRẦN ĐÌNH HOÀNG, con trai của Ông Trần Đình Chiến & Trần Thị Kim Nhung, kết duyên cùng AGATA ĐOÀN MỸ TRINH, con gái của Ông Đoàn Công Phương & Nguyễn Thị Thu Trâm tại GX Tân Mỹ, TGP Sài Gòn

5. Anh VŨ KHẮC DUY JACKY, con trai của Ông Vũ Văn Định & Phan Thị Diệp, Kết duyên cùng Chị PHAN THỊ HỒNG ÁI VI, con gái của Ông Phan Đức Học & Nguyễn Thị Dung, tại GX Cao Xá, Tây Ninh, gp Phú Cường ngày 15 tháng 6 năm 2019

Nếu ai thấy những đôi hôn phối trên có ngăn trở gì, buộc lòng xin liên lạc văn phòng giáo xứ ở số điện thoại 281-999-1672. Chân thành cảm ơn.

DANH SÁCH

QUÝ VỊ TRONG GIÁO XỨ ĐÃ QUA ĐỜI

TRONG THÁNG 4 TỪ NĂM 1986-2019

(MỜI ĐẾN HIỆP DÂNG THÁNH LỄ CHO HỌ)

Họ Và Tên	Ngày Mất
Maria Trần Thị Tịnh	April 11, 2015
Truyen Van Tran	April 13, 2005
Phêrô Nguyễn Văn Minh	April 13, 2016
Maria Nguyễn Thị Đóa	April 14, 2016
Giuse Nguyễn Huy Phong	April 15, 2012
Anna Nguyễn Thị Du	April 17, 2000
Maria Tran T Thanh Thảo	April 17, 2008
Maria Đỗ Thị Chúc	April 22, 2018
Teresa Nguyễn Thị Vê	April 23, 2018
Phêrô- Maria Nguyễn Văn Bé	April 28, 2016
Roco Phạm Văn Nhật	April 29, 2011
Maria Đào Thị Vu Van	April 30, 1997
Anna Nguyễn Thị Trinh	April 30, 2013

QUÝ AN NHÂN

BẢO TRỢ & XIN KHẨN ĐẠI HỘI

THÁNH MẪU LA VANG 2019

1. GĐ Nguyễn Văn Côi-LV 318	\$3,000.00
2. Ban Ẩm Thực Lavang	\$2,500.00
3. GĐ Đinh Dũng & Thảo- LV 2354	\$1,000.00
4. Anh Lộc Nguyễn- Joe Myers Toyota	\$500.00
5. Ca Đoàn Thành Tâm	\$3,500.00
6. GĐ Phở An	\$2,000.00
7. GĐ LV 319	\$2,000.00
8. GĐ Nguyễn Tiến Biểu- LV 321	\$2,000.00
9. GĐ Chị Nguyễn Thu Trang- LV 183	\$1,000.00
10. Chợ Thăng Hưng	\$1,000.00
11. GĐ Anh Chị Nhã & Trang- Houston Crawfish	\$2,500.00
12. GĐ Trần Khánh & Liên- LV 515	\$500.00
13. GĐ Thầy Phó Tế Nguyễn Kim Khánh- LV 229	\$500.00
14. GĐ Bùi Văn Nhất- LV 12	\$500.00
15. Nguyễn Trung Nghĩa- LV 460	\$500.00
16. GĐ LV 401	\$500.00
17. GĐ Trần Thiết Hùng- LV 116	\$500.00
18. GĐ Phạm Hoàng Michael & Thủy- LV 558	\$500.00
19. Nguyễn Thị Di- LV 1043	\$300.00
20. Nguyễn Việt Lương- LV 293	\$200.00
21. GĐ Nguyễn Đình An- LV 8	\$200.00
22. Bà Trần Thị Ké- LV 1331	\$200.00
23. GĐ Anh Võ Màu- LV 360	\$200.00
24. GĐ Từ Lâm Sơn-LV 891	\$200.00
25. GĐ Đặng Hiến Joseph-LV 144	\$200.00
26. GĐ Trần Văn Nguyên- LV 847	\$200.00
27. GĐ Trần Đình Trọng- LV 412	\$100.00
28. Bà Khả	\$100.00
29. GĐ Bà Lê Văn Mạo- LV 746	\$100.00
30. GĐ Phạm Đắc Lực- LV 393	\$100.00
31. GĐ Nguyễn Ngọc Lan- LV 826	\$100.00
32. Chị Phượng Vũ	\$100.00
33. Bà Đinh Thị Hoàn	\$40.00
34. Ân Danh	\$10.00
35. Đoàn Liên Minh Thánh Tâm	\$500.00
36. Anh Chị Hoàng Lý- LV 560	\$500.00
37. GĐ Nguyễn Quang Toàn- LV 482	\$500.00

38. GĐ Lê Trung Phương-LV 1986	\$500.00
39. GĐ Dương Hữu Thái- LV 417	\$500.00
40. Đoàn TĐ Fatima	\$500.00
41. GĐ Nguyễn John & Hương	\$300.00
42. GĐ LV 1872	\$300.00
43. GĐ Vinh Phạm & Thủy Trần	\$200.00
44. GĐ Nguyễn Thị Mến	\$200.00
45. GĐ Nguyễn Văn Phúc & Mến- LV 191	\$200.00
46. Bà Nguyễn Thị Khen-LV 952	\$200.00
47. GĐ Thân Văn Lương-LV 21	\$200.00
48. Bà Lưu Thị Mão-LV 1660	\$100.00
49. GĐ Bùi Kha & Liễu-LV 1294	\$100.00
50. GĐ Nguyễn Thế Cường- LV 2127	\$100.00
52. GĐ Bà Huỳnh Bạch Liên-LV 934	\$100.00
53. GĐ Lâm Hon	\$100.00
54. GĐ Nguyễn Vĩnh & Oanh-LV 743	\$100.00
55. Chị Nga Vũ	\$50.00
56. Ân Danh	\$50.00
57. Ân Danh	\$10.00
58. GĐ Trương Văn Vị- LV 118	\$100.00
59. GĐ Vũ Kevin Cường & Loan- LV 2086	\$2,000.00
60. GĐ Trần Thùy & Ngọc Anh-LV 1182	\$1,000.00
61. Chị Phan Hiếu Thuận- LV 328	\$500.00
62. GĐ Vũ Thị Mừng-LV 504	\$500.00
63. GĐ Nguyễn Huân-LV	\$1,200.00
64. GĐ Bà Cổ Đoàn Đức Ruyên- LV 310	\$300.00
65. GĐ Bà Nguyễn Kỳ-LV 1163	\$300.00
66. GĐ Bác Sĩ Nguyễn Kim Sơn-LV 2289	\$300.00
67. GĐ Cao Tiến Thịnh- LV 850	\$200.00
68. GĐ Nguyễn Vũ Phúc & Mừng-LV 198	\$200.00
69. GĐ Chị Nguyễn Thu Nguyệt-LV 2357	\$200.00
70. GĐ Vũ Hùng Phi & Nhã-LV 672	\$100.00
71. GĐ Tina Đỗ- LV 1066	\$100.00
72. GĐ Nguyễn Thị Thơm-LV 2089	\$100.00
73. Phạm Bá Cung-LV 1559	\$100.00
74. GĐ Nguyễn Điền-LV 901	\$100.00
75. GĐ Lê Thế Viêm-LV 485	\$100.00
76. GĐ Nguyễn Thị Mộng Hằng-LV 1205	\$100.00
77. Chị Nguyễn Thị Hoa Sen- LVU 331	\$50.00
78. GĐ Hồ Thanh Xuân-LV 1998	\$50.00
79. GĐ N.V	\$30.00
80. Ân Danh	\$22.00
81. GĐ Huỳnh Quốc Thái	\$20.00
82. GĐ Lương Tấn Phú & Vi-LV 107	\$500.00

83. Hội Các Bà Mẹ Công Giáo	\$1,000.00
84. GĐ Andy Ngô	\$2,000.00
85. GĐ Đỗ Minh Trí-LV 860	\$500.00
86. GĐ Võ Màu-LV 340	\$200.00
87. GĐ Trần Tạo-LV 2442	\$100.00
88. GĐ Nguyễn Andy-LV 1288	\$100.00
89. GĐ Lưu Ngọc Trinh-LV 312	\$100.00
90. GĐ Nguyễn Thu Hương-LV 2319	\$20.00
91. GĐ Lan Bùi-LV 1605	\$100.00
92. GĐ Du Trác Bằng- LV 80	\$200.00
93. GĐ Phạm Mục-LV 1147	\$50.00
94. GĐ Lưu Ngọc Bích-LV 240	\$100.00
95. GĐ Nguyễn Trọng Nguyên-LV 968	\$150.00
96. GĐ Trần Ngọc Bắc-LV 1511	\$100.00
97. GĐ Nguyễn Thái Ty-LV 345	\$100.00
98. GĐ Lại Văn Phục- LV 34	\$100.00
99. GĐ Nguyễn Thái Hoàng- LV 2190	\$10.00
100. GĐ Hoàng Văn Việt- LV 1071	\$100.00
101. GĐ Nguyễn Thị Định-LV 2109	\$50.00
102. GĐ Nguyễn Lành-LV 140	\$300.00
103. GĐ Hoàng Văn Triệu- LV 367	\$100.00
104. GĐ Thuần Trần- LV 1620	\$200.00
105. GĐ Nguyễn Văn Bình-LV 1276	\$100.00
106. GĐ Vũ Văn Hải- LV 1187	\$200.00
107. GĐ Nguyễn Văn Quang- LV 1837	\$200.00
108. GĐ Trần Huyền- LV 1356	\$100.00
109. GĐ Peter & Annie Nguyen- LV 243	\$150.00
110. GĐ Trần Thị Huệ- LV 327	\$100.00
111. GĐ Bùi Thị Hiệu- LV 2425	\$150.00
112. GĐ Trần Văn Lực- LV 2077	\$200.00
113. GĐ Hồ Hữu Hạnh-LV 2543	\$200.00
114. GĐ Nguyễn T. Tammy-LV 2549	\$320.00
115. GĐ Nguyễn Thị Hoa-LV 641	\$200.00
116. GĐ Hoàng Ngọc-LV 2182	\$200.00
117. GĐ Huỳnh Thị Rõ-LV 1558	\$200.00
118. GĐ Nguyễn Văn Giới (Đồng)- LV 1916	\$100.00
119. GĐ Trần Minh Khang- LV 1763	\$40.00
120. GĐ Đinh Thái Liên-LV 211	\$200.00
121. GĐ Đinh Việt Hương-LV 2015	\$200.00
122. GĐ Trần Ralp- LV 1686	\$100.00
123. GĐ Nguyễn Phụng Peter-LV 3	\$100.00
124. GĐ Trần Đình Vang-LV 433	\$100.00
125. GĐ Nguyễn Chí Trung-LV 679	\$100.00
126. GĐ Nguyễn Minh-LV 1322	\$200.00
127. GĐ Lê Kỳ Thăng-LV 2054	\$100.00

128. GĐ Phan Anna- LV 1044	\$150.00
129. GĐ Phạm Minh-LV 1263	\$150.00
130. GĐ Cao Hùng Thế- LV 699	\$400.00
131. GĐ Trần Diễm-LV 981	\$150.00
132. GĐ Vũ Yên John-LV 1152	\$200.00
133. GĐ Phạm Chính Khách-LV 619	\$100.00
134. GĐ Huỳnh Công Minh-LV 870	\$150.00
135. GĐ Nguyễn Phong Lâm-LV 802	\$120.00
136. GĐ Đinh Ngọc Lê-LV 1800	\$120.00
137. GĐ Lâm Nhật Khánh-LV 152	\$200.00
138. GĐ Võ Thành Trí-LV 252	\$600.00

ĐÓNG GÓP

QUỸ XÂY DỰNG LỚP HỌC, PHÒNG HỌP VÀ HỘI TRƯỜNG

(Bao thư màu trắng viền vàng)

Giáo xứ xin chân thành tri ân quý vị ân nhân, đoàn thể, hội đoàn, gia đình, và cá nhân đã hảo tâm tích cực hưởng ứng đóng góp xây dựng và phát triển giáo xứ:

Chúa Nhật ngày 04/04/2019

1. GĐ Nguyễn Văn Hậu- LV 437	\$300.00
2. GĐ Bùi Văn Mạc-LV 328	\$300.00
3. GĐ Nguyễn Long-LV 2436	\$100.00
4. GĐ Trần Ái Tony-LV 2121	\$100.00
5. GĐ Úy Phi Michael Hùng-LV 382	\$100.00
6. GĐ Nguyễn Văn Thọ-LV 776	\$100.00
7. GĐ Nguyễn Thuật-LV 861	\$100.00
8. GĐ Trần Văn Quang- LV 1244	\$100.00
9. GĐ Hà Công Thương-LV 1855	\$100.00
10. GĐ Trần Am Dominic-LV 525	\$100.00
11. GĐ LV 319	\$100.00
12. GĐ Thuần Trần-LV 1620	\$100.00
13. GĐ Nguyễn Văn Thanh-LV 723	\$100.00
14. GĐ Nguyễn Văn Phương-LV 1247	\$100.00
15. GĐ Lâm Nhật Khánh-LV 152	\$60.00
16. GĐ Hoàng Minh Hoàng-LV 1639	\$60.00
17. GĐ Vũ Văn Ký-LV 604	\$50.00
18. GĐ Nguyễn Thế Peter-LV 1710	\$50.00
19. GĐ Cao Hùng Thế-LV 699	\$50.00
20. GĐ Nguyễn Phú Thanh-LV 331	\$50.00
21. GĐ Phùng David-LV 246	\$50.00
22. GĐ Trần Văn Hùng-LV 213	\$50.00
23. GĐ Bà Nguyễn Văn Thanh- LV 657	\$50.00
24. GĐ Trần Thiết Hùng-LV 116	\$50.00
25. GĐ Đinh Thị Lương-LV 61	\$50.00

- 26. GD Vũ Văn Hải-LV 1187 \$50.00
- 27. GD Thân Lộc-LV 1531 \$50.00
- 28. GD Nguyễn Văn Hùng-LV 378 \$50.00
- 29. GD Nguyễn Văn Phúc-LV 1016 \$50.00
- 30. GD Nguyễn Huỳnh Sơn-LV 828 \$50.00
- 31. GD Phạm Huy Tông-LV 14 \$50.00
- 32. GD Đỗ Minh Trí-LV 866 \$50.00
- 33. GD Nguyễn Thông Minh-LV 58 \$50.00
- 34. GD Dương Minh-LV 1053 \$50.00
- 34. GD Khuất Duy Thế-LV 519 \$50.00
- 35. GD Trương Huy Cầm- LV 914 \$50.00
- 36. GD Phạm Thanh Minh-LV 879 \$50.00
- 37. GD Bùi Kha Liễu-LV 1294 \$50.00
- 38. GD Phạm Văn Thám-LV 452 \$50.00
- 39. GD Nguyễn Hữu Khôi-LV 800 \$50.00
- 40. GD Võ Thành Trí-LV 252 \$50.00
- 41. GD Toàn Nguyễn-LV 1566 \$50.00
- 42. GD Đinh Việt Hương-LV 2015 \$50.00
- 43. GD Đỗ Khắc Khiết-LV 1408 \$50.00
- 44. GD Huỳnh Thị Rõ-LV 1558 \$50.00
- 45. GD Nguyễn Liên Hoa-LV 1486 \$50.00
- 46. GD Trần Tấn Định-LV 231 \$50.00
- 47. GD Phạm Khang Tới-LV 266 \$50.00
- 48. GD Trần Huệ Thông-LV 1731 \$50.00
- 49. GD Nguyễn Ngọc Liên-LV 163 \$50.00
- 50. GD Đinh Quang Thọ-LV 374 \$50.00
- 51. GD Nguyễn Tôn-LV 1007 \$50.00
- 52. GD Nguyễn Thái Ty- LV 345 \$50.00
- 53. GD Trần Huy Anh-LV 2299 \$50.00
- 54. GD Trần Trung Thành-LV 263 \$50.00
- 55. GD Trần Vũ Tuấn Giang-LV 1121 \$50.00
- 56. GD Huỳnh Kim Chương-LV 220 \$50.00
- 57. GD Nguyễn Việt Lương-LV 293 \$50.00
- 58. GD Nguyễn Văn Công-LV 186 \$50.00
- 59. GD Phạm Đăng-LV 1122 \$50.00

- 60. GD Lâm Nhật Khang-LV 985 \$50.00
 - 61. GD Vũ Khanh-LV 39 \$50.00
 - 62. GD Bùi Văn Liêng-LV 2390 \$50.00
 - 63. GD Nguyễn Văn Khánh-LV 749 \$50.00
 - 64. GD Nguyễn Tông-LV 1135 \$50.00
 - 65. GD Lee Sonnarit-LV 560 \$50.00
 - 66. GD Nguyễn Văn Hưng-LV 1473 \$50.00
 - 67. GD Phạm Công Huỳnh-LV 711 \$50.00
 - 68. Các phong bì dưới \$50.00 \$2,919.00
- Tổng số các phong bì đóng góp trong tuần Chúa Nhật ngày 04/04/2019- 347 phong bì

NEW YORK LIFE

Thời điểm tốt nhất để mua bảo hiểm là khi bạn nghĩ bạn không cần...

Cung cấp tài chính cho khách hàng vào lúc cần thiết nhất. Đảm bảo về mặt tài chính nhằm khắc phục hậu quả khi rủi ro bất ngờ xảy ra. Giúp khách hàng tiết kiệm TIỀN một cách có kỷ luật.

Chuyên cung cấp các giải pháp tài chính một cách tốt nhất và đem lại nhiều lợi ích nhất cho các gia đình thông qua:

Bảo vệ người thân yêu - Để dành tiền học - Quỹ hưu trí

Trung thực - chu đáo - tận tâm.

TRÍ PHẠM
Licensed Agent
tpham04@ft.newyorklife.com
(832) 484 - 8150

CẦN NGƯỜI LÀM

Union Tech Co, LLC- Houston, TX
info@uniontechmfg.com
281-583-7601

Positions open for: Metal Finisher/Floor Hand- Deburr - CNC Lathe/ Mill Operator- Trainee Welder Apprentice- 3-4 years experience - Experience Quality Control Inspector II - Full Benefits- Full time

TRƯỜNG DẠY LÁI XE

SAFETY FIRST DRIVING SCHOOL

8244 Antoine Dr.
Houston, TX 77088 License #1085

Dạy bằng viết cho người lớn từ 18 tuổi trở lên. Giờ học bằng viết:
Thứ Tư: 10:00 am- 4:00 pm - Thứ Sáu: 9:00 am- 3:00 pm
Dạy lái xe, xe hai thắng - Thi bằng tiếng Việt

Xin liên lạc: **Anh Thái (713) 513-0912 hoặc 281-591-7210**

GX ĐỨC MẸ LA VANG TRI ÂN CÁC DỊCH VỤ & CƠ SỞ THƯƠNG MẠI BẢO TRỢ BẢN TIN MỤC VỤ

AB REALTY & MORTGAGE

ĐẦU TƯ-TÀI TRỢ-NHÀ & CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

Đặc biệt vay tiền FHA chỉ cần down 3.5% muốn trở thành private lender, liên lạc:

281-568-9988

Christine Quynh Nguyen
Ls. Christopher Minh Y
Board Certified -Chuyên Môn Luật Địa Ốc

11602 Bellaire Blvd., Ste. C, Houston - Texas

FIRST CHOICE FAMILY CLINIC

832 953 3232

11399 VETERANS MEMORIAL DR STE B
HOUSTON, TX 77067

NHẬN MEDICARE, OBAMACARE, VÀ CÁC LOẠI BẢO HIỂM

- Khám tổng quát hàng năm
- Khám bệnh:
 - Cao huyết áp
 - Cao mỡ trong máu
 - Tiểu đường
 - Dị ứng
 - Các bệnh về da
- Giảm cân
- Khám học sinh chơi thể thao
- Chích ngừa

VINH VO, FNP
BOARD CERTIFIED IN FAMILY PRACTICE

State Farm

HONG KONG 3 CENTER
281-444-8555

AUTO - HOME - LIFE - BUSINESS

13480 Veterans Memorial Dr.
Ste.R6 -Houston-Texas 77014

JULIE NGUYEN
Agent

Phuong Hoa Sandwiches & Cafe

12826 Veterans Memorial Dr.
Houston, TX 77014
Tel: 281-537-6222
Cell: 281-857-4773

Enjoy Authentic Vietnamese Food!

CẦN NGƯỜI

Tiệm Convenience Store tại North 59- Parker cần 1 người đàn ông khoảng 50 tuổi fill up hàng hóa.

Làm 4 ngày cuối tuần. Xin liên lạc Anh Tùng:
407-405-6726 từ 10 giờ sáng đến 2 giờ chiều. Cảm ơn.

得興 Đắc Hưng 燒臘
B.B.Q. & Fast Food

12315 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072
Tel# 281-988-8883

11399 Veterans Memorial Dr., Houston, TX 77067
Tel# 281-586-8882 hay 281-586-8885

Nhà Hàng chúng tôi có bán:
Mì Nước, Com Phán, Hủ Tiếu Xào, Party Tray

Grand Opening !!!

ĐÔNG HƯNG MEAT MARKET
(Hưng Đông Meat Market cũ)

Thịt Heo - Bò Gà Vịt Chả Chiên - Chả Lụa - Chả Mực

11078 Veterans Memorial Dr. Ste 263
Houston, TX 77067
Open 7 days a week 8:00 am - 8:00 pm **281-721-2963**

CHEZ BEIGNETS
Wings & Boba

13192 Veterans Memorial
Houston, TX 77014 - Tel: 832.446.2488
www.houstoncrashfishfood.com

Vietnamese Noodle | Sandwich | Wings | Beignets | Boba

UNLIMITED FOR ALL **STARTING AT \$30** /line

8303 Hwy 6 N. Houston, TX 77095
Hwy 6 & West Rd
Nói Tiếng Việt / Se Habla Español
281-677-5188

An Nguyen
Manager/Owner

DẠY LÁI XE

- AN TOÀN-KINH NGHIỆM-TẬN TÂM
- HỌC VÀ THI BẰNG VIẾT TIẾNG VIỆT
- NHẬN ĐUA ĐÓN PHI TRƯỞNG
- XE CÓ HAI THẮNG

XIN LIÊN LẠC (713) 835-8162

SAO MAI

CHUYÊN HÀNG, CHUYÊN TIỀN, BÁN VÉ MÁY BAY TỰ MỸ VÀ VIỆT NAM VÀ TỰ VIẾT NAM QUẢ MỸ

HOTLINE: (832) 288-2601
SÀI GÒN: \$2.4/Lb - TỈNH: \$3.4/Lb

13420 State Highway 249, Suite # C
Houston, TX 77086

SALE THỜI CHỈ CHIA NHỎ 10 LBS TRỞ LÊN SÀI GÒN: \$2.30/Lb - TỈNH: \$3.30/Lb

Houston Comprehensive Rheumatology

Tiến Sĩ Bác Sĩ Nguyễn Thế Bảo

11240 FM 1960 Rd West, Suite 401
Houston, TX 77065

Tận tâm, uy tín và trung thực
Chuyên khám và điều trị:
Sưng gân, sưng cơ, đau khớp, thấp khớp, loãng xương, gut, và lupus.

Xin gọi: **832-688-9463**
và bấm số 3 để nói tiếng Việt

Bryan Tran A/C
Heating & Refrigeration

PHỤC VỤ TẬN TÂM, GIÁ PHẢI CHANG!
FREE ESTIMATE TRÊN VÙNG NORTH & NORTHWEST.
10% OFF ANY EQUIPMENT REPLACEMENT.

11130 HERON VILLAGE DR. HOUSTON, TX 77064
LICENSED & INSURED

LIÊN LẠC BAO TRẦN 713-839-6798 OR 832-373-2820

CÔNG TY SẢN XUẤT MỘ BIA

HEADSTONE WORLD

15715 N. Freeway I-45 Houston TX 77090

Có giá rẻ cho người Việt Nam **713.597.8899**

Chúng tôi chuyên sản xuất đủ các loại mộ bia và làm việc với mọi nghĩa trang tại Houston.

TRUNG TÂM NHA KHOA
DENTISTS AT LINCOLN GREEN

Đ. Nha Khoa
HIỂN V. TRƯỜNG, D.D.S.
PHƯƠNG T. LÊ PHƯỚC, D.D.S.

11307 Veterans Memorial, Houston 77067
TEL: 281-583-9001

COME & SEE NGUYEN AUTO REPAIR

12130 Antoine Drive, Suite E, Houston, TX 77066
(Veterans Memorial @ Antoine Drive)

COMPLETE AUTO SERVICES
STATE INSPECTION

1 YEAR WARRANTY ON PART AND LABOR

Peter Nguyen
Tel: 281-586-8980 - Cell: 281-857-3974

Mon-Fri: 8:00am - 6:00pm
Sat.: 8:00am - 5:00pm

Lone Star Realty
REALTOR & LOAN CONSULTANT
RE #702850 - NMLS #1535328
Commercial-Residential-Leasing

- Mua bán, thuê mướn, vay tiền & quản trị.
- PRIVATE LENDER

Lợi tức thấp ... không sao.
Bị trở ngại credit ... không sao.

Hãy gọi cho chúng tôi hôm nay!

Katherine Thao Le
(832) 276-0845
Katherineyourealtor7@gmail.com
9131 Gianna Ct.
Houston, TX 77083

"Ngôi nhà lý tưởng trong tầm tay"

Nha sĩ VÕ GIA HUÂN, D.D.S.
Devine Dental

12834 A Willow Center Dr, Houston
(gần Willowbrook Mall trên FM1960)

Nha Sĩ Võ Gia Huân là Bác Sĩ Nha Khoa tổng quát cho mọi lứa tuổi trên 10 năm kinh nghiệm, khéo léo tận tâm và nhẹ tay sẽ tạo cho bạn và gia đình một nụ cười tươi đẹp và tự nhiên.

Văn phòng mở cửa từ thứ ba đến Chúa Nhật, nhận bảo hiểm, CHIPS, và Medicaid. hãy gọi số điện thoại: 832-531-0588 gặp anh Hùng để lấy hẹn.

Visit Us @ www.nwhoustondentists.com

NHÀ QUẢN VINH PHƯỚC II

WINDFORD FAIRBANKS - NORTHWEST
8588 BREEN ROAD - HOUSTON, TEXAS 77064
Tel: 832-321-8888

Chúng tôi đảm nhiệm mọi dịch vụ an táng, hỏa táng. Có chương trình lo hậu sự trước, trả góp hàng tháng không có tiền lãi trong vòng 24 tháng. Đặc biệt có 2 lò hỏa táng trong khuôn viên nhà quản rất thuận tiện cho vùng Northwest.

Khi gia đình có hậu sự xin gọi 24/24
Có Kiểm: **832-858-0229**
Có Kim Thu: **281-788-8229**
Văn phòng: **832-321-8888**

GỬI HÀNG VỀ VIỆT NAM
(GIÁ CHỈ TỪ)

\$ 2 / LB
NHANH - RẺ - AN TOÀN
(832) 748 0763
HAITRUNG SHIPPING

- *GIAO HÀNG 5-7 NGÀY (SÀI GÒN)
- *BỒI THƯỜNG 100% HÀNG THẤT LẠC
- *HỒI BẢO MIỄN PHÍ

ĐẠI LÝ CARGO XIN LIÊN HỆ:
*LÀM DỊCH VỤ GIẤY TỜ BAY VÀ THÔNG QUAN GIÁ RẺ
*NHẬN ĐI HÀNG ĐẠI LÝ SỐ LƯỢNG LỚN

RẤT HÂN HẠNH ĐƯỢC PHỤC VỤ QUÝ ĐỒNG HƯƠNG!

13480 VETERANS MEMORIAL DR STE E2
HOUSTON, TX 77014
(KHU CHỢ HONGKONG 3, KẾ BÊN HA'S KITCHEN)

HEALTH PLUS Chiropractic Acupuncture

ĐAU NHỨC

CHẤN THƯƠNG DO TAI NẠN XE

B.S. NHẬT VŨ, D.C., C.A.C.

THAM KHẢO MIỄN PHÍ - CÓ LƯỢT SỰ
(832) 534-4195
14901 STATE HWY 249, STE 108, HOUSTON, TEXAS 77086

THE BABA SPOT
TEA • COFFEE • SMOOTHIES

DRINKS **1/2 off** all month of OCTOBER! Boba, Tea, Coffee, Smoothies, Snacks, Milk Tea, Nước Mát, Thai Tea, Sinh Tố, Chanh Dưa v.v

SOFT OPENING OCT 2
DRINKS 1/2 OFF ALL MONTH!

346-335-3170
14175 Northwest Fwy | Suite B | Houston, Tx 77040

THE BABA SPOT
TEA • COFFEE • SMOOTHIES

DRINKS **1/2 off** all month of OCTOBER! Boba, Tea, Coffee, Smoothies, Snacks, Milk Tea, Nước Mát, Thai Tea, Sinh Tố, Chanh Dưa v.v

SOFT OPENING OCT 2
DRINKS 1/2 OFF ALL MONTH!

346-335-3170
14175 Northwest Fwy | Suite B | Houston, Tx 77040

Hủ Tiếu Nam Vang
Hủ Tiếu Áp Chảo
Seafood
Gỏi Đu Đủ Hủ
Tiểu Xào Mềm
Vietnamese, Lao, Thai Food

www.houstoncrawfishfood.com

Mon-Fri: 11am-10pm
Sat-Sun: 10am-10pm

NOW HIRING SERVERS, CASHIERS
Trang: 832-620-0909
Pete: 346-304-3128

Houston Crawfish & Seafood



13192 Veterans Memorial Dr. Houston TX 77014 832-446-3488

REALTY ASSOCIATES
MUA-BÁN-THUÊ-QUẢN LÝ-ĐẦU TƯ-COMMERCIAL-RESIDENTIAL
ĐỊA ỐC HOÀNG TRẦN
12806 Willow Centre Ste. D. Houston, TX 77066
www.har.com/hoangtran
hoangtran@sbcglobal.net
Tel: 281-384-9904 Fax: 281-257-9075

LIBERTY TILE & MARBLE COMPANY
Bán và Lót các loại Gạch, Gỗ, Đá, Thảm Cho Sân Nhà, Lò Sưởi Phòng Tắm, Hồ Tắm...
Sonnarit Lee-Hoàng Lý Sale & Installation
4802 Yale St Houston, TX 77018-2202 Phone: 281-345-2396
Cell: 713-545-4688 Fax: 281-345-8263

NHÀ THUỐC TÂY LLJ
LLJ PHARMACY
Được Sĩ **Cẩm-Tử Nguyễn**
Nhận Medicaid, Medicare, và các loại bảo hiểm.
Giờ mở cửa Thứ Hai - Thứ Sáu 9am-6pm Thứ Bảy 9am-2pm Chủ Nhật đóng cửa
Phone: (281) 809-8305 Fax: (833) 790-4127

LYNN NGUYEN - LN INSURANCE AGENCY
We offer Auto - Home - Life - Health - Flood - Business - Income Tax - Obama Health Care - Notary Public
Office: 281.440.5959 Fax: 832.415.2589
12033 Veterans Memorial DR. ST. 115 Houston | TX 77067

JJ INSURANCE & MULTI-SERVICES
11078 Veterans Memorial Dr. STE 220 Houston, TX 77067
BẢO HIỂM (832)230-3139 | (832)727-5000 DỊCH VỤ
Nhà Xe Lướt
Cơ Sở Thương Mại
Nhân Thọ/Medicare
Sức Khỏe Obama Care
Renew Bằng Nail/Tóc
Khai Thuế Cuối Năm
Chip/Medicaid/Medicare
Tiền Già/Tiền Hưu
SNAP (FoodStamps)
Giảm Thuế Nhà
Thị Thực Chử Kỳ
Thông dịch
Thị Quốc Tịch Mỹ
TU VẤN MIỄN PHÍ
Tâm Tâm - Uy Tín - Chuyên Nghiệp

RE/MAX
ĐỊA ỐC **TRƯƠNG BÙI**
Mua - Bán - Nhà Đất - Chung Cư
Thành Thạt - Tận Tâm - Uy Tín
Cell: 832-452-4687
Email: truonghoa95@yahoo.com

THE CRAB STATION
OYSTER BAR
SOFT OPENING: 10% DISCOUNT OVER BILL OF \$50
FREE ALL SOFT DRINK (AUGUST 1 - AUGUST 9)
4505 FM 1960 Suite B Houston, TX 77069
Phone: (281) 781-7351
Email: houston@crab-station.com





Now Hiring All Position
4505 FM 1960 Suite B - Houston, TX 77069
Hiring: Servers, Bartenders, Kitchen Staff, Kitchen Helpers, Host
Email Resume to: houston@crab-station.com or Apply in Person
Call: Don 713-498-8557 Hao: 713-909-6591

2 T TRAVEL & SERVICES
• Bán vé máy bay
• Giấy tờ Việt Nam
• Di Trú, Bảo Lãnh
• Trợ Cấp Xã Hội
• Dịch thuật, Khai Sinh, Hôn Thú
8244 Antoine Dr. K Houston, TX 77088
281-445-0014

RE/MAX
ĐỊA ỐC **CHANTAL CHAU NGUYỄN**
Mua - Bán - Nhà Đất - Cơ sở Chung Cư
Thành Thạt - Tận Tâm
Chuyên vùng North & Northwest
832-526-8888

HẬU SỰ- ĐẤT NGHĨA TRANG
XUÂN (TRACY) TRẦN
Phone: (713) 518-7203
Email: Minh.Tran2@Dignitymemorial.com
CHUYÊN GIA TƯ VẤN VẾT:
Dịch Vụ Nhà Quàn:
Chôn cất, hỏa thiêu, kế hoạch chuẩn bị trước hậu sự.
Đất nghĩa trang:
Earthman Resthaven (Bến Thiên Đàng), nhà quàn American Heritage, cũng như các nghĩa trang, hoặc nhà quàn ở Houston và các vùng phụ cận

Chúng tôi đang có chương trình trả góp và giảm giá đặc biệt
www.prepaidfunerals.texas.gov
http://www.dignitymemorial.com/en-us/index.page

SOFT OPENING
REALTY ASSOCIATES
KIỀU ĐOÀN
Địa Ốc
Mua - Bán - Nhà Đất - Cơ sở
Cell: 832-541-8470
Thành Thạt-Tận Tâm-Uy Tín-Kín Đáo